

	DIN EN 60335-2-58 (VDE 0700-58)	
	<p>Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.</p>	
<p>ICS 97.040.40</p> <p style="text-align: right;">Ersatz für DIN EN 60335-2-58 (VDE 0700-58):2010-11 Siehe Anwendungsbeginn</p> <p>Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-58: Besondere Anforderungen für elektrische Spülmaschinen für den gewerblichen Gebrauch (IEC 60335-2-58:2002, modifiziert + A1:2008 + A2:2015); Deutsche Fassung EN 60335-2-58:2005 + Cor.:2007 + A1:2008 + A11:2010 + A2:2015 + A12:2016</p> <p>Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-58: Particular requirements for commercial electric dishwashing machines (IEC 60335-2-58:2002, modified + A1:2008 + A2:2015); German version EN 60335-2-58:2005 + Cor.:2007 + A1:2008 + A11:2010 + A2:2015 + A12:2016</p> <p>Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-58: Règles particulières pour les lave-vaisselle électriques à usage collectif (IEC 60335-2-58:2002, modifiée + A1:2008 + A2:2015); Version allemande EN 60335-2-58:2005 + Cor.:2007 + A1:2008 + A11:2010 + A2:2015 + A12:2016</p> <p style="text-align: right;">Gesamtumfang 63 Seiten</p> <p style="text-align: center;">DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE</p>		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2004-12-07 angenommene Europäische Norm und die am 2008-03-01 angenommene Änderung A1 und die am 2009-11-01 angenommene Änderung A11 und die am 2015-05-27 angenommene Änderung A2 und die am 2015-06-22 angenommene Änderung A12 als DIN-Norm ist 2016-07-01.

Für **DIN EN 60335-2-58 (VDE 0700-58):2010-11** besteht eine Übergangsfrist bis 2019-01-22.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 60335-2-58/AC (VDE 0700-58/A1):2012-02.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 511.1 „Wäschepfleegeräte und Geschirrspüler“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 61 „Safety of household and similar electrical appliances“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Diese Norm enthält den Text der IEC 60335-2-58:2002-11 mit vereinbarten, gemeinsamen CENELEC-Abänderungen, den Text der Änderungen A1 und A2 ohne gemeinsame CENELEC-Abänderungen und den Text der CENELEC-Änderungen A11 und A12.

Der Text der gemeinsamen Abänderungen wurde in den Norm-Text eingearbeitet und mit einer senkrechten Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Die Änderungen A1, A2, A11 und A12 sind eingearbeitet und am linken Rand mit einer senkrechten Linie und A1, A2, A11 bzw. A12 gekennzeichnet.

EN 60335-2-58:2015 ist mit **EN 60335-1:2012** und deren Änderungen, im Normtext einfach „Teil 1“ genannt, anzuwenden.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60335-2-58 (VDE 0700-58):2010-11** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die Änderung A2:2015 zur IEC 60335-2-58:2002, die inzwischen als EN 60335-2-58:2005/A2:2015 ratifiziert ist, wurde eingearbeitet. Die Alterungsprüfung von elastomeren Teilen (Anhang BB) und die Anforderungen zur Vermeidung von Rücksaugung (Anhang CC) werden durch neue Texte ersetzt.
- b) Die EN 60335-2-58:2005/A12:2016 wurde ebenfalls eingearbeitet. Mit dieser Änderung wird die EN 60335-2-58:2005 an die grundlegenden Anforderungen der EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN 57700-231 (VDE 0700-231): 1984-08

DIN EN 60335-2-58/A1 (VDE 0700-58/A1): 1999-09

DIN EN 60335-2-58 (VDE 0700-58): 1995-02, 1998-06, 2005-11, 2008-12, 2010-11

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1 (1 von 2)

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 50242/EN 60436	IEC 60436	DIN EN 50242/DIN EN 60436 (VDE 0705-436)	VDE 0705-436
EN 50416	–	DIN EN 50416 (VDE 0700-416)	VDE 0700-416
EN 60068-2-75	IEC 60068-2-75	DIN EN 60068-2-75 (VDE 0468-2-75)	VDE 0468-2-75
EN 60252-1	IEC 60252-1	DIN EN 60252-1 (VDE 0560-8)	VDE 0560-8
EN 60335 (alle Teile)	IEC 60335 (alle Teile)	DIN EN 60335 (VDE 0700) (alle Teile)	VDE 0700 (alle Teile)
EN 60335-1:2012	IEC 60335-1:2010	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10	VDE 0700-1
–	IEC 60335-1:2010/ Cor. 1 (Ed. 5.0):2010	–	–
–	IEC 60335-1:2010/ Cor. 2 (Ed. 5.0):2011	–	–
–	IEC 60335-1:2010/ A1:2013	–	–
–	IEC 60335-1:2010/ A1:2013/Cor. 1:2014	–	–
EN 60335-1:2012/ AC:2014	–	DIN EN 60335-1 Ber 1 (VDE 0700-1 Ber 1):2014-04	VDE 0700-1 Ber 1
–	–	DIN EN 60335-1 Ber 2 (VDE 0700-1 Ber 2):2014-11	VDE 0700-1 Ber 2
–	–	DIN EN 60335-1 Bbl 1 (VDE 0700-1 Bbl 1)	VDE 0700-1 Bbl 1
HD 60364-1	IEC 60364-1	DIN VDE 0100-100 (VDE 0100-100)	VDE 0100-100
–	IEC 60417	–	–
EN 60704-1:2010	IEC 60704-1:2010	DIN EN 60704-1:2010-12	–
EN 61010-2-040	IEC 61010-2-040	DIN EN 61010-2-040 (VDE 0411-2-040)	VDE 0411-2-040